

それぞれの芸術作品の背後になる独創性と努力を私により強く実感させました

made me appreciate

させました→ / 私に / …実感する(よう)

the creativity and effort behind each artwork

…独創性と 努力(を) / …それぞれの 芸術作品の背後にある(ような)

even more.

…さらに 強く

=====

この展覧会に行くことは

Visiting this exhibition

訪れること(は)→ / この 展覧会(を)

私の芸術への理解を深めただけでなく

not only deepened my understanding of art

深めた だけでなく→ / 私の 理解(を) / …芸術の

まわりの世界を見るヒントもくれました

but also inspired me

駆り立てる ことまでしました→ / 私を

to view the world around me

→ 観る(よう)→ / 世界(を) / …私のまわりの

…もっと想像力豊かで、色鮮やかに

in a more imaginative and colorful way.

…もっと 想像力豊かで (そして) 色鮮やかな 方法で

-----